



Schweizerische  
Gesellschaft  
für Rechtsmedizin  
SGRM

Société Suisse  
de Médecine Légale  
SSML

Società Svizzera  
di Medicina Legale  
SSML

**Sezione medicina del traffico**

**Section de médecine du trafic**

(VM / MT)

**Regolamento del titolo / règlement de titre**

Medico del traffico SSML / médecin du trafic SSML

## 1. Generalità e obiettivi

Dopo aver completato il percorso di perfezionamento, il possessore del titolo<sup>1</sup> di «Medico del traffico SSML» deve essere in grado di redigere autonomamente perizie di medicina del traffico secondo gli standard attuali in tutti i settori della medicina del traffico.

Nel presente regolamento si stabiliscono i requisiti di perfezionamento per i medici che effettuano gli accertamenti di idoneità alla guida. Dopo il completamento del percorso di perfezionamento e il superamento dell'esame corrispondente, è possibile acquisire il titolo di «Medico del traffico SSML».

Le competenze pratiche necessarie vengono acquisite lavorando in un centro di perfezionamento in medicina del traffico. Le basi teoriche vengono trasmesse sotto forma di moduli di perfezionamento (punto 4).

Le direttive e gli standard di esame e di perizia aggiornati vengono pubblicati sulla homepage della SSML (<http://www.sgrm.ch/verkehrsmedizin/fachtitel-verkehrsmedizin-in-sgrm.html>).

## 2. Requisiti per l'acquisizione del titolo

2.1 Appartenenza alla SSML.

2.2 Titolo di perfezionamento federale o riconosciuto a livello federale.

2.3 Completamento del programma di perfezionamento teorico secondo il punto 4.

2.4. Almeno due anni di impiego al 50% in un centro di perfezionamento in medicina del traffico (punto 6).

In caso di impiego con un grado di occupazione inferiore, la durata del percorso di perfezionamento viene estesa di conseguenza (ad es. in caso di grado di occupazione del 25%, quattro anni di impiego).

2.5 Esami di verifica e valutazioni dell'idoneità alla guida svolti sotto la propria responsabilità in almeno 300 casi. I casi esaminati devono coprire l'intero spettro della medicina del traffico (malattie somatiche, anziani, dipendenze, malattie psichiche) e devono essere commissionati dalle autorità preposte ai provvedimenti amministrativi e alle autorizzazioni.

---

<sup>1</sup> In tutto il testo, i riferimenti personali maschili si applicano a tutte le identità di genere.

2.6 Partecipazione a:

- Due corse di controllo accompagnate da un medico.
- Almeno due esami tecnici della funzionalità.
- Almeno due esami psicologici di idoneità alla guida (una verifica dell'idoneità caratteriale alla guida e un controllo delle prestazioni cognitive specifiche per la circolazione stradale).

2.7 Conferma del numero richiesto di valutazioni effettuate e della partecipazione agli esami in conformità ai punti 2.5 e 2.6 da parte del responsabile del centro di perfezionamento in medicina del traffico.

2.8 Superamento dell'esame, che non deve risalire a oltre tre anni prima. Per avere diritto all'acquisizione del titolo, dopo aver superato l'esame, è necessario completare l'aggiornamento fino all'acquisizione del titolo, secondo quanto stabilito al punto 7.

### **3. Commissione per l'aggiornamento e il perfezionamento**

#### **3.1 Elezione e composizione**

3.1.1 La Commissione per l'aggiornamento e il perfezionamento è eletta dai membri della Sezione di Medicina del traffico della SSML (vedi regolamento della Sezione di Medicina del traffico, punto 5.4).

3.1.2 Detta Commissione è composta da tre membri della Sezione di Medicina del traffico, tutti possessori del titolo di «Medico del traffico SSML». Almeno uno dei membri deve rappresentare la Svizzera latina.

3.1.3 La Commissione per il perfezionamento designa uno dei suoi membri come presidente. Il detentore di tale carica fungerà da referente.

#### **3.2 Compiti**

3.2.1 Controllo dei programmi di titolo, di aggiornamento e di ricertificazione.

3.2.2 Definizione del contenuto dei moduli di perfezionamento.

3.2.3 Valutazione delle offerte di aggiornamento e perfezionamento.

3.2.4 Determinazione delle tariffe per il perfezionamento teorico.

3.2.5 Esame dell'adeguatezza della domanda presentata dal candidato ai requisiti di cui al punto 2 del presente regolamento per il conferimento del titolo di «Medico del traffico SSML».

3.2.6 Dopo l'approvazione della domanda, presentazione della richiesta di conferimento del titolo di «Medico del traffico SSML» al presidente della Sezione di Medicina del traffico.

3.2.7 Conferimento del titolo di «Medico del traffico SSML» previa approvazione del presidente della Sezione di Medicina del traffico. Comunicazione al Centro di formazione per gli accertamenti di idoneità alla guida in Svizzera per l'inserimento nel database del SARI.

3.2.8 Gestione dei certificati e dell'elenco dei possessori del titolo di «Medico del traffico SSML».

3.2.9 Pubblicazione dei possessori del titolo sulla homepage della SSML.

## 4. Contenuto del percorso di perfezionamento (obiettivi di apprendimento)

### 4.1 Percorso di perfezionamento teorico

4.1.1 Il programma di perfezionamento teorico consiste in quattro moduli di un giorno ciascuno.

4.1.2 Un prerequisito per la partecipazione al programma di perfezionamento teorico è la pratica medica presso un centro di perfezionamento in medicina del traffico (punto 6 del presente regolamento).

Panoramica dei moduli:

Modulo 1	
Argomento	Contenuto
Basi giuridiche	<ul style="list-style-type: none"><li>Articoli della legge federale sulla circolazione stradale relativi all'accertamento dell'idoneità alla guida (LCStr; RS 741.01) e relative ordinanze di esecuzione (OAC; RS 741.51, ONC; RS 741.11, OCCS; RS 741.013)</li><li>Ordinanza dell'USTRA sul CCS (OCCS-USTRA; RS 741.013.1)</li><li>Istruzioni concernenti l'accertamento dell'inattitudine alla guida nel traffico stradale emanate dall'USTRA</li><li>Legge sulla navigazione (navigazione interna e marittima RS 747.201/RS 747.30)</li></ul>
Accertamento dell'idoneità alla guida:	indicazioni e quesiti diagnostici
Medicina del traffico Perizie	<ul style="list-style-type: none"><li>Tipo di perizia</li><li>Struttura e contenuto della perizia di medicina del traffico</li><li>Standard minimi di comunicazione come perito</li><li>Conduzione di colloqui peritali, gestione di «soggetti» difficili, strategie di de-escalation</li></ul>

Modulo 2	
Argomento	Contenuto
Alcol, droghe e altre sostanze psicotrope	<p>Capacità di guida:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Sostanze rilevanti dal punto di vista della medicina del traffico e loro possibili effetti sulla capacità di guidare</li></ul> <p>Idoneità alla guida:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Cause, decorso e prognosi dei problemi di abuso di sostanze e relativo influsso sulla valutazione dell'idoneità alla guida</li><li>Colloquio e anamnesi specifici rispetto al problema</li><li>Esame clinico secondo gli standard applicabili</li><li>Indicazioni e quesiti diagnostici per gli esami di laboratorio e le analisi chimico-tossicologiche, nonché interpretazione dei risultati, in particolare per:<ul style="list-style-type: none"><li>screening delle urine</li><li>esami del sangue</li><li>analisi dei capelli</li></ul></li><li>Indicazione e quesito diagnostico in merito a ulteriori indagini (ad es. valutazione psicologica orientata al traffico/corsa per verificare l'idoneità alla guida)</li><li>Diagnostica, valutazione e raccomandazioni (condizioni speciali)</li><li>Monitoraggio del decorso e relativa attuazione</li></ul>

Modulo 3	
Argomento	Contenuto
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Malattie somatiche</li> </ul>	<p>Capacità di guida:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pericoli e rischi legati alle malattie nei conducenti di veicoli</li> <li>▪ Valutazione della capacità di guida in caso di sospetta malattia come causa dell'incidente</li> </ul> <p>Idoneità alla guida:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Decorso e prognosi delle malattie e relativo influsso sulla valutazione dell'idoneità alla guida</li> <li>▪ Colloquio e anamnesi specifici rispetto al problema</li> <li>▪ Esame clinico per quadri clinici particolari</li> <li>▪ Ulteriori approfondimenti con valutazioni mediche specialistiche esterne, in particolare in caso di: <ul style="list-style-type: none"> <li>- disturbi della coscienza</li> <li>- demenza</li> <li>- diabete mellito</li> <li>- epilessia e altre malattie neurologiche rilevanti per la medicina del traffico</li> <li>- malattie cardiovascolari</li> <li>- apnea notturna</li> </ul> </li> <li>▪ Indicazione per esami specialistici di medicina del traffico (ad esempio, corsa di idoneità alla guida / esame tecnico della funzionalità)</li> <li>▪ Valutazione e raccomandazioni (condizioni speciali)</li> <li>▪ Monitoraggio del decorso e relativa attuazione</li> <li>▪ Valutazione dell'idoneità alla guida per le categorie della licenza di condurre superiori</li> </ul>

Modulo 4	
Argomento	Contenuto
<p>Malattie psichiche</p>	<p>Capacità di guida:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pericoli e rischi delle diverse malattie psichiche nei conducenti di veicoli</li> </ul> <p>Idoneità alla guida:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Decorso e prognosi delle malattie e relativo influsso sulla valutazione dell'idoneità alla guida</li> <li>▪ Colloquio e anamnesi specifici rispetto al problema</li> <li>▪ Valutazione psicopatologica</li> <li>▪ Indicazione e quesito diagnostico in merito a ulteriori indagini</li> <li>▪ Valutazione e raccomandazioni (condizioni speciali)</li> <li>▪ Monitoraggio del decorso e relativa attuazione</li> <li>▪ Valutazione dell'idoneità alla guida per le categorie della licenza di condurre superiori</li> </ul>

Capacità visiva	<p>Capacità di guida:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pericoli e rischi delle varie patologie oculari nei conducenti di veicoli</li> </ul> <p>Idoneità alla guida:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Decorso e prognosi delle malattie e relativo influsso sulla valutazione dell'idoneità alla guida</li> <li>▪ Esami per l'accertamento della capacità visiva</li> <li>▪ Indicazione e quesito diagnostico in merito a ulteriori accertamenti specialistici</li> <li>▪ Valutazione e raccomandazioni (condizioni speciali)</li> <li>▪ Monitoraggio del decorso e relativa attuazione</li> <li>▪ Valutazione dell'idoneità alla guida per le categorie della licenza di condurre superiori</li> </ul>
-----------------	--

## 4.2 Perfezionamento pratico: perizia di un medico del traffico

4.2.1 Capacità di valutare problemi complessi di idoneità alla guida legati a sostanze psicotrope e a malattie psichiche e somatiche.

4.2.2 Apprendimento delle indicazioni per le analisi chimico-tossicologiche necessarie e la loro interpretazione.

4.2.3 Acquisizione delle capacità per stabilire ulteriori esami medici, come esami tecnici della funzionalità, corse per verificare l'idoneità alla guida ed esami psicologici.

4.2.4 Capacità di condurre e valutare le corse per verificare l'idoneità alla guida.

## 5. Esame

### 5.1 Obiettivo

Il superamento dell'esame dimostra che il candidato ha conseguito gli obiettivi di apprendimento elencati al punto 4 ed è quindi qualificato per redigere perizie di medicina del traffico in conformità ai requisiti e alle competenze definiti dall'Ordinanza sull'ammissione alla circolazione (OAC).

### 5.2 Contenuto dell'esame

Il materiale d'esame comprende l'intero catalogo degli obiettivi didattici di cui al punto 4.

### 5.3 Commissione d'esame

#### 5.3.1 Elezione e composizione

- La commissione d'esame è eletta dai membri della Sezione di Medicina del traffico della SSML.
- La commissione d'esame è composta da due medici attivi nel settore della medicina del traffico, entrambi possessori del titolo di «Medico del traffico SSML».
- La commissione d'esame designa uno dei suoi membri come presidente. Il detentore di tale carica fungerà da referente.

### 5.3.2 Compiti della commissione d'esame

- Organizzazione dell'esame e fissazione della data dell'esame.
- Verifica dei requisiti di ammissione all'esame (punto 5.5).
- Se necessario, richiedere al candidato ulteriore documentazione.
- Determinazione delle tasse d'esame.
- Composizione del team di esperti che conduce l'esame.

## 5.4 Composizione del team di esperti

5.4.1 Presidente, co-esaminatore e segretario; i primi due devono provenire da due centri di perfezionamento diversi.

5.4.2 Tutti i membri del team di esperti hanno il titolo di «Medico del traffico SSML».

5.4.3 I membri del team di esperti non devono appartenere alla stessa istituzione del candidato. In casi eccezionali, si può derogare a tale disposizione con il consenso della Commissione per l'aggiornamento e il perfezionamento.

## 5.5 Prerequisito per l'ammissione all'esame

Per essere ammessi all'esame è necessario presentare alla commissione d'esame i seguenti documenti (in formato elettronico pdf):

5.5.1 Curriculum vitae.

5.5.2 Attestati di completamento del perfezionamento teorico (punto 4.1).

5.5.3 Prova della competenza nella valutazione di questioni complesse nel campo della medicina del traffico, presentando tre perizie, redatte dal candidato, per ciascuno dei diversi settori della medicina del traffico (aree tematiche: sostanze psicotrope, malattie psichiche e malattie somatiche).

5.5.4 Conferma del pagamento della tassa d'esame (cfr. punto 5.6.2).

## 5.6 Tassa d'esame ed eventuale cancellazione

5.6.1 La SSML applica una tassa d'esame che viene pubblicata sulla sua homepage.

5.6.2 La tassa d'esame deve essere pagata al momento dell'iscrizione all'esame. Rimborso della tassa solo per cancellazioni fino a quattro settimane prima della data d'esame prevista.

## 5.7 Ambito dell'esame

L'esame si svolge presso il luogo di lavoro del candidato e consiste in:

### a) Parte pratica (di norma al mattino)

Esame di un soggetto alla presenza di un membro del team di esperti. Presentazione di una bozza di perizia, discussione del caso.

Il soggetto viene scelto dal candidato. Il candidato ha la responsabilità di assicurarsi che il soggetto sia informato della data dell'esame, sia messo al corrente della situazione e sia d'accordo (consenso informato).

### b) Parte teorica (di norma nel pomeriggio, durata circa due ore)

Esame orale in cui possono essere esaminati tutti gli ambiti della medicina del traffico.

## 5.8 Procedura d'esame e comunicazione del risultato

- 5.8.1 La parte pratica e teorica dell'esame sarà svolta in tedesco o in francese su richiesta del candidato.
- 5.8.2 Il segretario redigerà e firmerà un verbale dell'esame e lo consegnerà alla commissione d'esame. Un altro tipo di registrazione è possibile con il consenso del candidato.
- 5.8.3 Al termine dell'esame, il team di esperti voterà per deliberare in merito al superamento dell'esame. Ogni esperto può esprimere un voto. L'esame si considera superato con almeno due voti favorevoli del team di esperti.
- 5.8.4 I voti dei singoli esperti vengono registrati nel verbale.
- 5.8.5 La decisione viene comunicata oralmente al candidato dal presidente del team di esperti subito dopo l'esame.
- 5.8.6 La commissione d'esame viene informata per iscritto dal presidente del team di esperti sull'esito dell'esame. Una decisione negativa deve essere motivata per iscritto e consegnata insieme al verbale d'esame alla segreteria della Sezione di Medicina del traffico per l'archiviazione.
- 5.8.7 La motivazione e il verbale possono essere consultati dal candidato in qualsiasi momento.

## **5.9 Ripetizione dell'esame e contestazione**

- 5.9.1 Ripetizione: l'esame può essere ripetuto tutte le volte che si desidera.
- 5.9.2 La decisione in merito al mancato superamento dell'esame può essere impugnata per iscritto presso il Comitato direttivo della SSML entro 30 giorni.
- 5.9.3 La contestazione deve essere indirizzata al Comitato direttivo della SSML.

## **6 Centro di perfezionamento**

### **6.1 Domanda**

La domanda di riconoscimento come centro di perfezionamento deve essere presentata per iscritto al presidente della Sezione di Medicina del traffico all'attenzione del Comitato direttivo della SSML. Il presidente della Sezione di Medicina del traffico esaminerà i criteri elencati al punto 6.2 e, in caso di esito positivo, potrà inoltrare la domanda alla riunione plenaria della sezione con una raccomandazione adeguata. Contro un'eventuale decisione negativa è possibile presentare ricorso al Comitato direttivo della SSML.

### **6.2 Riconoscimento**

I centri di perfezionamento sono riconosciuti dal Comitato direttivo della SSML sulla base dei seguenti criteri:

- 6.2.1 Responsabile del centro di perfezionamento è un medico con il titolo di «Medico del traffico SSML».
- 6.2.2 Gli esami e le valutazioni vengono eseguiti in conformità ai criteri di qualità della Sezione di Medicina del traffico della SSML.
- 6.2.3 Per il nuovo personale è previsto un percorso di introduzione strutturato.
- 6.2.4 Si svolgono regolarmente discussioni sui casi.

6.2.5 Esiste la possibilità di un rimborso per le perizie mediche in tutti gli ambiti della stessa.

### **6.3 Pubblicazione**

L'elenco dei centri di perfezionamento riconosciuti è pubblicato sulla homepage della SSML.

### **6.4 Ispezione del centro di perfezionamento**

Un'ispezione del centro di perfezionamento può essere ordinata dal presidente della Sezione di Medicina del traffico e sarà effettuata dai membri della Commissione per l'aggiornamento e il perfezionamento.

## **7. Aggiornamento e ricertificazione**

7.1 I possessori del titolo di «Medico del traffico SSML» hanno l'obbligo di sottoporsi a una formazione continua periodica.

7.2 In totale devono documentare 50 crediti in 5 anni in un ambito rilevante per la medicina del traffico.

7.3 L'aggiornamento è composto dalle seguenti categorie:

- Aggiornamento in un settore rilevante per la medicina del traffico: vengono attribuiti 10 crediti all'anno (può essere accreditato 1 credito per ogni lezione di 45 minuti).
- Pubblicazioni su argomenti rilevanti per la medicina del traffico: autore 5 crediti, coautore 2,5 crediti; max 5 crediti per anno accreditabili.
- Conferenze di perfezionamento sul tema della medicina del traffico: 2.5 crediti per conferenza; max 5 crediti per anno accreditabili.
- La Commissione per l'aggiornamento e il perfezionamento ha il diritto di richiedere un elenco dettagliato degli eventi di aggiornamento frequentati e dei crediti ottenuti.

7.4 Verrà richiesta una conferma dei crediti accumulati al Centro di formazione per gli accertamenti di idoneità alla guida in Svizzera. Detta conferma dovrà essere presentata entro un periodo di tre mesi. Previa consultazione con il presidente della Sezione di Medicina del traffico, può essere concesso un periodo di proroga per la presentazione dei crediti.

7.5 Dopo cinque anni, il certificato del titolo viene rinnovato per altri cinque anni, calcolati a partire dalla data di (ri)certificazione, a condizione che siano soddisfatti i criteri per l'aggiornamento. Se le condizioni non sono soddisfatte, il certificato viene revocato.

7.6 La ricertificazione viene esaminata dalla Commissione per l'aggiornamento e il perfezionamento della Sezione di Medicina del traffico della SSML. Successivamente, avrà luogo una comunicazione al Centro di formazione per gli accertamenti di idoneità alla guida in Svizzera per l'aggiornamento nel database del SARI.

7.7 Eventuali spese sono a carico del candidato.

## **8. Revoca del titolo**

La Sezione di Medicina del traffico della SSML può, su richiesta della Commissione per l'aggiornamento e il perfezionamento, revocare il titolo in caso di mancato rispetto delle condizioni di cui al punto 7.

Il titolo può essere revocato dal presidente della Sezione di Medicina del traffico SSML qualora il possessore del titolo violi gravemente l'etica medica o sia stato condannato per reati incompatibili con la professione medica.

La revoca del titolo può essere impugnata davanti al Comitato direttivo della SSML, con l'esclusione del presidente della Sezione di Medicina del traffico.

## **9. Entrata in vigore**

Dopo l'adozione da parte della Sezione di Medicina del traffico e l'approvazione da parte dell'Assemblea Generale della SSML in data 23.11.2023.

Adozione della 2ª revisione dopo l'adozione da parte della Sezione di Medicina del traffico in data 15.05.2023 e l'approvazione da parte dell'Assemblea Generale della SSML in data 23.11.2023.

---